

Made
in
Italy

ASSAI

Istruzioni montaggio e uso
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et mode d'emploi
Montage- und Gebrauchsanweisung
Instrucciones de montaje y uso
MONTAZNI/MONTAZNY NAVOD

Asse da stiro pieghevole in legno massiccio
Folding solid wood ironing board
Table a repasser pliante en bois massif
Zusammenklappbares Bügelbrett aus massivholz
Skládací žehlicí prkno z masivního dřeva
Skladacia žehliaca doska z masívneho dreva



Avvertenze

Warning

UPOZORNĚNÍ

Warnung

Advertencias

UPOZORNENIE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

- **ATTENZIONE:** la portata massima del pianetto portaferro estraibile è di 5 kg.
- **NON mettere a diretto contatto il ferro da stiro sul telaio portaferro.**
- Aprite e chiudete Assai seguendo sempre le indicazioni illustrate.
- Se Assai non si apre estraete il portaferro e poi procedete all'apertura.
- Se Assai non si chiude controllate che il piano stiro sia nella posizione più bassa (pos 1) e poi procedete alla chiusura.
- Controllate periodicamente che le viti di montaggio siano sempre ben bloccate.
- Pulire con un panno umido o del detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.

AUFMERKSAM LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHREN

- **ACHTUNG:** Das maximale zulässiges Gewicht auf dem Abstellgitter ist 5 kg.
- **Das Bügeleisen NICHT in direkten Kontakt mit dem Rahmen des Bügeleisenhalters bringen.**
- Öffnen und schließen Sie Assai, indem Sie immer die bebilderten Hinweise befolgen.
- Wenn sich Assai nicht öffnen lässt, so ziehen Sie den Bügeleisenhalter heraus und versuchen dann nochmals B estiro zu öffnen.
- Wenn sich Assai nicht schließen lässt, so überprüfen Sie, ob sich die Bügelfläche in der niedrigsten Position (pos 1) befindet und versuchen dann nochmals Assai zu schließen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Montageschrauben auch immer gut festgezogen sind.
- Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (KEINE LÖSUNGSMITTEL) säubern und gut abtrocknen.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- **ATTENTION:** Max weight capacity of the iron rest board is 5 kg.
- **Do NOT place the iron directly on the iron-holder.**
- Open and fold Assai following the indications given.
- If Assai will not open, remove the iron well and then open out the ironing board.
- If Assai will not fold, make sure that the ironing board is in the lowest position (pos 1) and then proceed to fold it.
- From time to time check that the screws of the unit are secured tightly.
- Clean with a damp cloth or neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.

LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

- **ATENCIÓN:** la capacidad maxima de la repisa portaplancha es de 5 kg.
- **NO poner la plancha en contacto directo con la estructura portaplancha.**
- Abrir y cerrar Assai siguiendo siempre las indicaciones ilustradas.
- Si Assai no se abre y extraer el portaplancha y luego proceder con la abertura.
- Si Assai no se cierra controlar que la tabla de planchar esté en la posición más baja (pos 1) y luego proceder a cerrarlo.
- Controlar periódicamente que los tornillos de montaje estén siempre bien bloqueados.
- Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.

Pozorne si ju prečítajte a uschovajte na budúce použitie.

- UPOZORNENIE: Maximálna prípustná hmotnosť na žehliacej doske je 5 kg.
- NEUMIESTNITE žehličku do priameho kontaktu s rámom držiaka žehličky.
- Otvárajte a zatvárajte Assai, vždy podľa vyobrazenia na obrázku podľa vyobrazených pokynov.
- Ak sa Assai neotvorí, vytiahnite držiak žehličky a skúste to znova. Držiak žehličky a potom skúste otvoriť žehliacu dosku znova.
- Pokiaľ sa Assai nezavrie, skontrolujte, či je žehliaca plocha v najnižšej polohe. žehliaca plocha je v najnižšej polohe (poz. 1) a potom ju zatvorte. potom skúste Assai znovu zavrieť.
- Pravidelne kontrolujte, či sú montážne skrutky vždy dobre uchytene. riadne dotiahnuté.
- Pomocou vlhkeho hadričky alebo neutrálneho čistiaceho prostriedku (BEZ ROZTOKU) a dobre osušte.

Pozorně si ji přečtete a uschovejte pro budoucí použití.

- UPOZORNĚNÍ: Maximální přípustná hmotnost na žehlicím prkne je 5 kg.
- NEUMÍSTĚTE žehličku do přímého kontaktu s rámem držáku žehličky.
- Otvírejte a zavírejte Assai, vždy podle vyobrazení na obrázku podle vyobrazených pokynů.
- Pokud se Assai neotevře, vytáhněte držák žehličky a zkuste to znovu. Držák žehličky a poté zkuste otevřít B estiro znovu.
- Pokud se Assai nezavře, zkontrolujte, zda je žehlicí plocha v nejnižší polohe. žehlicí plocha je v nejnižší polohe (poz. 1) a poté ji zavřete. pak zkuste Assai znovu zavřít.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou montážní šrouby vždy dobře uchyceny. řádně dotaženy.
- Pomocí vlhkého hadříku nebo neutrálního čisticího prostředku (BEZ ROZTOKU) a dobře osušte.

Montáž

Assembly

Assemblage

Montage

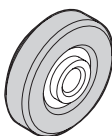
Montaje

Сборка

A x 4



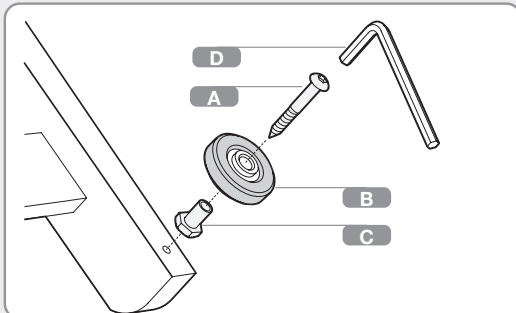
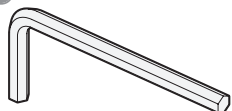
B x 4



C x 4



D



NAVOD K POUŽITÍ

Instruction for use

Mode d'utilisation

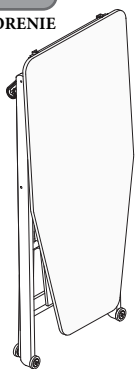
Bedienungsanweisung

Modo de uso

NAVOD NA POUŽITIE

OTEVŘENÍ

OTVORENIE



PŘEDPIS - REGULACE

Regulation

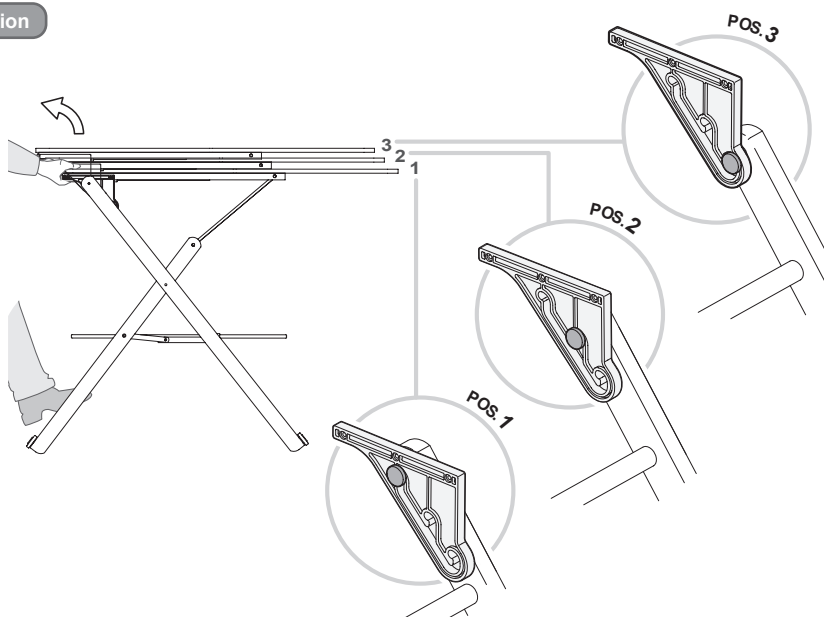
PREDPIS - REGULÁCIA

Regelung

Regulación

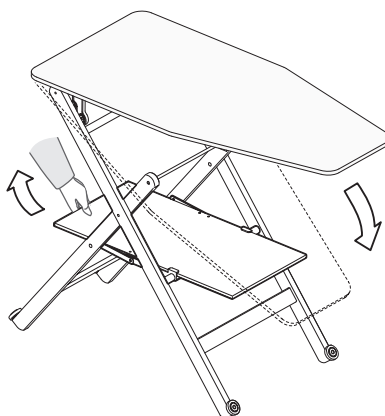
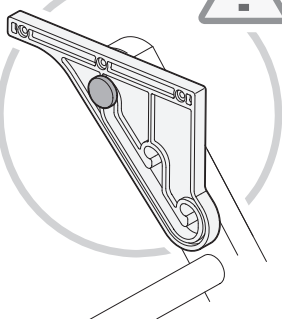
Регулировка

Regulation



ZAVŘENÉ

ZATVORENÉ pos.1



Materiál

Composition

Composition

Materialien

Composició

Структура

- Struttura in legno di faggio verniciato.
- Traverso sostegno piano in legno di faggio grezzo.
- Piano stiro in pioppo.
- Pianetto inferiore in legno truciolare ricoperto con melaminico.
- Copertina piano stiro in cotone stampato con polvere di alluminio termoresistente (senza utilizzo di amianto).
- Panno piano stiro in fibra di poliestere 100%.
- Telaio portaferro e tondo sostegno piano in ferro verniciato.
- Particolari plastici in nylon.
- Ruote in nylon ricoperte con gomma.
- Minuteria metallica in ferro zincato.

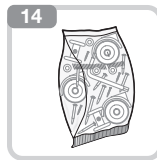
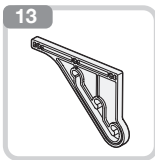
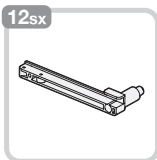
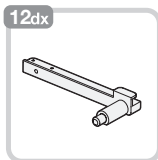
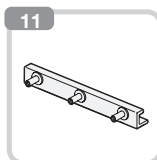
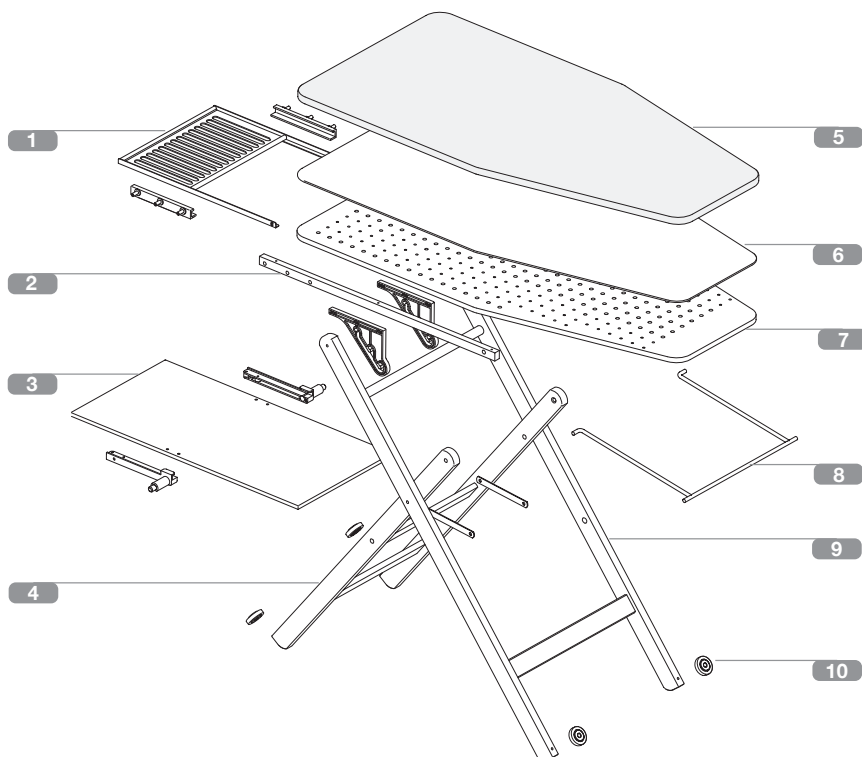
- Gestell aus lackiertem Buchenholz.
- Buchenholz Bodenträger.
- Bügelfläche aus Pappelholz.
- Untere Ablagefläche aus Spanplatte mit Melaminüberzug.
- Abdeckung Bügelfläche aus bedruckter Baumwolle mit wärmebeständigem Aluminiumpulver (ohne die Verwendung von Asbest).
- Bügelbrett Unterlage aus 100% ungewebtem Polyester.
- Abstellgitter und Regalhalter aus lackiertem Metall.
- Nylon-Kunststoff Unterteile.
- Rollen aus Nylon mit Gummi überzogen.
- Verzinkte Kleinteile.

- Coated beechwood frame.
- Shelf beam in raw beech.
- Poplarwood ironing board.
- Chipboard shelf covered with melamine.
- Printed cotton ironing table cover with heat-resistant aluminium powder (without the use of asbestos).
- 100% polyester lining for ironing board cover.
- Support rod and iron rest in coated iron.
- Plastic parts in nylon.
- Nylon castors with rubber surround.
- Zinc-coated iron screws.

- Estructura de madera de haya barnizada.
- Tabla de planchar de terciado de álamo.
- Tabla de planchar de álamo.
- Repisa inferior de aglomerado recubierto con melamina.
- Cubierta de la tabla de planchar de algodón estampado con polvo de aluminio termoresistente (sin el uso de amianto).
- Paño de la tabla de planchar de 100 % fibra de poliéster.
- Barra de soporte y apoyo de la plancha de hierro recubierta.
- Pezas de plástico en nylon.
- Ruedas de nylon recubiertas con goma.
- Componentes metálicos de hierro galvanizado.

- Rám z lakovaného bukového dreva.
- Podpěry polic z bukového dreva.
 - Žehlicí plocha z topolového dreva.
 - Spodní police z melaminem potažené dřevotřísky.
 - Potah žehlicí plochy z potlaštěné bavlny se žiaruvzdorným hliníkovým práškom (bez azbestu).
 - Podstavec žehlicí desky ze 100% netkaného polyesteru.
 - Odkladací mřížka a držák police z lakovaného kovu.
 - Podstavec z nylonové barevné tkaniny.
 - Nylonová kolečka potažená pryží.
 - Pozinkované drobné díly.

- Rám z lakovaného bukového dreva.
- Podpěry polic z bukového dreva.
 - Žehliaca plocha z topolového dreva.
 - Spodná police z melamínom potiahnutej drevotriesky.
 - Potah žehliacej plochy z potlačenej bavlny so žiaruvzdorným hliníkovým práškom (bez azbestu).
 - Podstavec žehliacej dosky zo 100% netkaného polyesteru.
 - Odkladacia mriežka a držiak police z lakovaného kovu.
 - Podstavec z nylonovej farebnej tkaniny.
 - Nylónové kolieska potiahnuté gumou.
 - Pozinkované drobné diely.



1 cod.7010428187

5 cod.0079007740

9 cod.00902170..

12sx cod.0040715419

2 cod.0020080100

6 cod.0079003000

10 cod.0040220919

13 cod.0040103519

3 cod.00271096..

7 cod.3010250203

11 cod.0047270919

14 cod.7010111200

4 cod.70103567..

8 cod.7030422687

12dx cod.0040715319

CZ Každý kód musí být vždy složen z deseti čísel: možné kódy z osmi čísel doplňte o označení barvy. **Důležité:** výměnu lze požadovat pouze prostřednictvím prodejce. Barevné charakteristiky různých materiálů se mohou lišit a nejsou pro výrobce závazné.

GB Every code reciprocation always must be composed from ten figures: to complete the eventual codes from eight indicating figures with the two color. **Note:** the replacement parts may only be ordered through the retailer. The colour characteristics of the various materials can differ and are not binding for the manufacturer.

F Chaque code je rends doit être toujours composé de dix chiffres : compléter les eventuels codes de huit chiffres avec deux heures indiquant la couleur. **Attention:** les substitutions ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du revendeur. Les caractéristiques chromatiques des différents matériaux peuvent varier et n'ont pas de caractère obligatoire pour le fabricant.

D Jeder Code gebe ich zurück muß mich immer aus zehn Zahlen zusammensetzen: die möglichen Codes von acht Zahlen mit zwei Stunden zu vervollständigen, die die Farbe angeben. **Wichtig:** ersatz darf nur über den Händler angefordert werden. Die farblichen Merkmale der einzelnen Materialien können voneinander abweichen und sind für den Hersteller nicht verbindlich.

E Cada código vuelvo debo siempre ser compuesto de diez cifras: completar los posibles códigos de ocho cifras con las dos horas que indican el color. **¡Atención!** las sustituciones deben ser solicitadas solamente a través del revendedor. Las características cromáticas de los diversos materiales pueden diferir entre si y no son vinculantes para el productor.

SK Každý kód musí byť vždy zložený z desiatich čísel: možné kódy z ôsmich čísel doplňte o označenie farby. **Dôležité:** výmenu je možné požadovať iba prostredníctvom predajcu. Farebné charakteristiky rôznych materiálov sa môžu líšiť a nie sú pre výrobcov záväzná.

přírodní/prirodná 03

ořech/orch 06

bílá/biela 10

taneletto ořech/orch 76

wenge 86